



MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

CULTIVADORA ELÉCTRICA DE JARDÍN

6 PLG | 2.5 A

Modelo TJ599E

Forma No. SJ-TJ599E-880S-MR5


¡IMPORTANTE! Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Siga siempre estas normas de seguridad. No hacerlo podría resultar en lesiones corporales severas o incluso la muerte.


ADVERTENCIAS generales de seguridad

Usted y cualquier otro operador de esta cultivadora para jardín deben leer, entender y obedecer estas instrucciones en su totalidad. No seguir todas las instrucciones puede causar un CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO y/o DAÑOS PERSONALES graves.

Preste atención al símbolo  de alerta de seguridad personal usado en este manual para enfocar su atención a una ADVERTENCIA dada junto a una instrucción de operación particular. Esto significa que dicha operación requiere ATENCIÓN, PRECAUCIÓN y CAUTELA especiales.

- 1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada:** las áreas abarrotadas y oscuras tienden a provocar accidentes.
- 2. Partes de repuesto:** al reparar esta unidad, use solo partes de repuesto idénticas. Reemplace o repare los cables dañados inmediatamente.
- 3. Mantenga alejados a los niños y mascotas:** todos los espectadores, incluidos los niños y mascotas, deberán estar a una distancia segura del área de trabajo.
- 4. Conozca su producto:** sepa cómo arrancar y detener la máquina. Familiarícese a fondo con los controles.
- 5. Use la herramienta correcta:** no utilice esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual esté destinada.
- 6. Vístase adecuadamente:** no use vestimenta suelta o joyería, ya que dichos objetos pueden engancharse en las partes móviles. Utilice una cubierta protectora para contener cabellos largos. Al trabajar en exteriores se recomienda usar guantes de hule y calzado anti-deslizante protector.

- 7. Cables de extensión:** para prevenir choques eléctricos, use esta máquina únicamente con un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.
- 8. Evite los encendidos accidentales:** no transporte la cultivadora para jardín con su dedo sobre el interruptor de encendido y apagado. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la unidad.

 **¡CUIDADO!** Las partes móviles continuarán girando por varios segundos luego de haber apagado la máquina.

- 9. No abuse del cable:** nunca jale la cultivadora para jardín por el cable ni tire bruscamente de éste para desenchufarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.
- 10. Partes móviles:** mantenga los pies y manos alejados de las partes móviles. Mantenga los protectores en su lugar y funcionando apropiadamente.
- 11. No fuerce la herramienta:** funcionará mejor, con menos probabilidades de lesiones personales o fallas mecánicas, si es usada a la velocidad para la cual fue diseñada.
- 12. No se sobreextienda:** mantenga con sus pies balance y posición adecuados todo el tiempo.
Si la cultivadora para jardín golpea un objeto extraño, siga estas instrucciones:
 - **Detenga la cultivadora eléctrica para jardín.**
 - **Inspecciónela para ver si existen daños.**
 - **Repare cualquier daño antes de volver a encender y operar la cultivadora para jardín.**
- 13. Use gafas protectoras:** use también calzado protector, ropa que se ajuste a su cuerpo, guantes protectores y protección auditiva y para su cabeza.
- 14. Desconecte la herramienta:** desconecte la cultivadora para jardín de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usada, antes de repararla, al cambiar accesorios y al realizar cualquier otra tarea de mantenimiento.
- 15. Guarde la herramienta inactiva en interiores:** cuando no esté en uso, la cultivadora para jardín debe almacenarse bajo techo, en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- 16. Cuide la cultivadora para jardín:** mantenga los bordes de corte afilados y limpios para un óptimo rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones. Inspeccione periódicamente el cable de extensión y reemplácelo inmediatamente si está dañado. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite o grasa. Siga las recomendaciones adicionales descritas en la sección de mantenimiento de este manual.

17. Evite entornos peligrosos: no use la cultivadora para jardín bajo la lluvia ni en lugares húmedos o mojados. No opere la cultivadora para jardín en atmósferas gaseosas o explosivas, ni la use cerca a líquidos inflamables o combustibles. Los motores en estas herramientas normalmente echan chispas, y las chispas pueden encender los gases.

18. Manténgase alerta: vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No use la cultivadora para jardín cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol u otros medicamentos.

19. Verifique si hay partes dañadas: antes de continuar utilizando la cultivadora, se deberá examinar cuidadosamente cualquier protector o componente dañado para determinar si funcionará correctamente o no. Verifique el alineamiento de las partes móviles, las juntas de las partes móviles, roturas de las partes, montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Los protectores o cualquier otra parte dañada deberán ser correctamente reparados o reemplazados. Comuníquese con el centro de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Ciertos polvos y residuos creados por el uso de la herramienta pueden contener productos químicos que, de acuerdo con el Estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- Químicos en fertilizantes;
- Compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas; y
- Arsénico y cromo proveniente de madera tratada químicamente.

Su nivel de riesgo por exposición a estos químicos varía, y depende de la frecuencia en la que usted haga este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en un área bien ventilada y utilice equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras anti-polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

Capacitación

- Lea, entienda y siga todas las instrucciones en la cultivadora y en el manual antes de empezar a operar esta unidad. Familiarícese a fondo con los controles y el uso correcto del equipo. Sepa cómo detener la unidad y desactivar los controles rápidamente.
- Los niños nunca deben tener acceso a la unidad. Los adultos nunca deben operar la unidad sin leer y entender cuidadosamente estas instrucciones.
- Mantenga el área de operación libre de personas (particularmente niños pequeños) así como mascotas.
- Tenga cuidado y evite resbalar o caer.
- Siempre planee su patrón de cultivo de manera que evite lanzar desechos hacia personas, mascotas o propiedades. Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales severas.
- Mantenga a la gente, mascotas y propiedad al menos a

25 pies (7.5 m) de la cultivadora mientras se encuentre funcionando. Detenga la cultivadora si personas o mascotas entran a la zona de descarga.

- Verifique en todo momento las condiciones de la superficie con el fin de evitar resbalones, caídas u objetos inesperados.

Preparación

- Inspeccione siempre el área donde la cultivadora será utilizada. Retire todos los objetos (p. ej., piedras, palos, alambres y objetos extraños) que puedan ser arrojados por las cuchillas o que hagan tropezar al operador.
- Los objetos lanzados pueden causar serias lesiones a los ojos y al cuerpo expuesto. Use siempre gafas de seguridad o protección ocular durante la operación y al realizar cualquier ajuste o reparación.
- Opere la cultivadora empleando ropa adecuada en todo momento. No use joyas o ropa suelta u holgada que pueda enredarse en las partes móviles de la cultivadora. Utilice calzado que proteja y proporcione seguridad a sus pies.
- Cumpla con todas las leyes o reglamentos de prevención de ruido.
- Inspeccione la cultivadora para comprobar que no haya partes y etiquetas de seguridad gastadas, dañadas o faltantes. Véase la sección de mantenimiento para instrucciones detalladas.

Operación

- No opere el artefacto bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Mantenga los dispositivos de seguridad en su lugar y funcionando correctamente. No opere la cultivadora con componentes dañados o faltantes.
- Asegúrese que los controles de inicio y parada (Start/Stop) funcionen correctamente antes del cultivo.
- Sujete la cultivadora con ambas manos durante la operación. Asegúrese de que los mangos estén secos.
- El contacto con las partes giratorias puede amputar manos y pies. No ponga sus manos o pies cerca de las partes giratorias.
- Planee su patrón de cultivo de manera que se evite la descarga de desechos hacia personas o propiedad (p. ej., ventanas, automóviles, etc.). No apunte el lanzamiento de desechos a niños, transeúntes y animales; ni permita que nadie esté en frente del artefacto.
- Opere la cultivadora únicamente cuando haya buena visibilidad o bastante luz, además de condiciones secas. En todo momento esté atento a dónde usted esté pisando y mantenga los mangos firmemente sujetos con las dos manos. ¡Camine, no corra!
- No opere la cultivadora en superficies resbaladizas, y fíjese en dónde está pisando mientras la opere.
- Tenga cuidado al cambiar de dirección y al trabajar en pendientes. Mantenga los pies y piernas a una distancia segura lejos del artefacto. Localice y evite obstáculos o peligros ocultos.

- No sobrecargue la capacidad del artefacto al intentar cultivar demasiado profundo. Causará una resistencia excesiva.
- Detenga la cultivadora y desconecte el cable eléctrico antes de que usted abandone la posición de operador (detrás de los mangos) para efectuar cualquier ajuste o inspección. Espere hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- Si la cultivadora empieza a vibrar de manera anormal, detenga la máquina e inspecciónela detenidamente en busca de daños.
- Al trasladarse a una nueva área de trabajo, APAGUE la máquina y desenchufe el cable de alimentación. Permita que las cuchillas dejen de girar por completo antes de mover la cultivadora.
- Sea siempre cuidadoso y utilice el buen juicio en caso de suceder una situación que no esté cubierta en este manual. Si no está seguro, contacte al distribuidor del cual usted adquirió la cultivadora o al proveedor de servicio más cercano antes de proceder.
- No la use bajo la lluvia.
- No agarre el artefacto por las cuchillas de corte o bordes afilados al levantarlo o sostenerlo.

Al dejar de trabajar


- Siempre apague la cultivadora y desenchufe el cable de alimentación cuando deje de trabajar o cambie de áreas de trabajo. Nunca deje una máquina encendida sin atenderla.
- Las cuchillas continuarán girando por un corto periodo luego de haber apagado la cultivadora. Espere a que las cuchillas se hayan detenido completamente antes de levantar el artefacto o realizar cualquier inspección o mantenimiento.
- La carcasa del motor se mantiene caliente por un corto periodo luego de que la máquina haya sido apagada. Permita que la carcasa del motor se enfríe antes de tocar la unidad o guardarla cerca de material combustible.

Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad y de instrucciones.
- Suelte todos los controles, detenga el motor y espere a que las cuchillas se detengan por completo antes de limpiar, reparar o inspeccionar la cultivadora.
- Realice de forma regular las siguientes actividades:
 - i) Inspeccione las cuchillas y límpielas antes de cada uso. La acumulación de residuos alrededor de las cuchillas puede causar un funcionamiento deficiente o daño al motor.
 - ii) Compruebe que los dispositivos de seguridad están operando correctamente. No los manipule indebidamente o ajuste los dispositivos de seguridad.
 - iii) Verifique que los pernos y tornillos estén apretados correctamente. Inspeccione de forma visual la unidad para comprobar que no haya daño alguno y que la cultivadora esté en condiciones seguras de trabajo.

- iv) Reemplace siempre las partes dañadas únicamente con partes genuinas de fabricante de equipo original (OEM por sus siglas en inglés). Las partes de repuesto que no cumplan con las especificaciones del equipo original pueden provocar un funcionamiento incorrecto y comprometer la seguridad.

Artefactos de doble aislamiento

En un artefacto de doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. Un artefacto de doble aislamiento no posee conexión a tierra, y no debe agregársele ninguna. La reparación de un artefacto de doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizado por personal técnico calificado en un centro de servicio autorizado por Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes de reemplazo de un artefacto de doble aislamiento deben ser idénticas a las partes originales. Un artefacto de doble aislamiento está marcado con las frases “Double Insulation” (“doblemente aislado”) o “Double Insulated” (“aislamiento doble”). El símbolo  (un cuadrado dentro de otro) puede también estar marcado en el artefacto.



DOBLE AISLAMIENTO: PUESTA A TIERRA NO REQUERIDA. AL REPARAR, USE SOLO PARTES DE REPUESTO IDÉNTICAS.

Esta cultivadora eléctrica para jardín tiene doble aislamiento y elimina la necesidad de un sistema separado de conexión a tierra. Use solo partes de repuesto idénticas. Lea las instrucciones antes de reparar artefactos de doble aislamiento. Use esta cultivadora eléctrica para jardín únicamente como se describe en este manual.

Seguridad eléctrica

1. Un interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) deberá proteger al(a los) circuito(s) o tomacorriente(s) a ser utilizado(s) con esta cultivadora eléctrica para jardín. Hay receptáculos disponibles con protección incorporada GFCI y pueden ser utilizados para esta medida de seguridad.
2. Para evitar un choque eléctrico, use solo cables de extensión adecuados para uso en exteriores, tales como SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

Antes del uso, verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Al usar un cable de extensión, asegúrese de que sea lo suficientemente fuerte para poder transportar toda la electricidad que su equipo consumirá. Un cable de extensión demasiado fino causará una caída de tensión en la línea produciendo pérdida de potencia y recalentamiento.



ADVERTENCIA



Un choque eléctrico puede causar DAÑOS SEVEROS o MUERTE. Tenga en cuenta estas advertencias:

- No deje que ninguna parte de la cultivadora eléctrica haga contacto con agua mientras esté funcionando. Si la cultivadora se moja mientras está apagada, séquela antes de encenderla.
- Use solo un cable de extensión aprobado por UL, CSA o ETL y recomendado para uso en exteriores y todo tipo de clima.
- No use un cable de extensión de más de 100 pies (30 m).
- No toque el artefacto o su enchufe con las manos húmedas, o mientras esté parado sobre agua. Usar botas de hule le dará algo de protección.

TABLA DE CABLES DE EXTENSIÓN

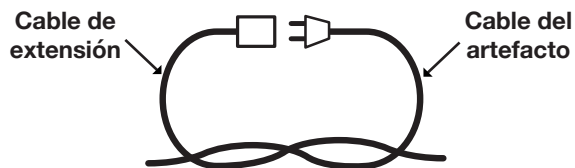
Longitud del cable de extensión :	Hasta 50 pies (15 m)	+50 pies -100 pies (+15 m - 30 m)
Calibre de alambre (A.W.G.):	16	14

3. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este artefacto posee un enchufe polarizado (es decir una pata es más ancha que la otra). Use este artefacto solo con un cable de extensión polarizado aprobado por UL, CSA o ETL recomendado para uso en exteriores y todo tipo de clima.

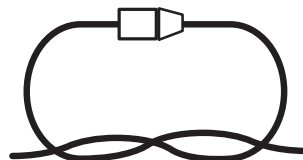
El enchufe del artefacto encajará en el receptáculo del cable de extensión polarizado solo de una manera. Si el enchufe del artefacto no entra por completo dentro del receptáculo del cable de extensión, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja, obtenga un cable de extensión polarizado correcto. Un cable de extensión polarizado requerirá el uso de un tomacorriente polarizado. El enchufe de cable de extensión encajará en el tomacorriente polarizado de la pared solo de una manera. Si el enchufe no entra por completo dentro del tomacorriente de la pared, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja, contacte a un electricista calificado para la instalación del tomacorriente de pared apropiado. No modifique el enchufe del artefacto, ni el receptáculo del cable de extensión, ni el enchufe del cable de extensión en ninguna manera.

4. Para evitar que el cable del artefacto se desconecte del cable de extensión durante la operación, use el gancho de restricción incorporado para cable de extensión y/o haga un nudo con los dos cables tal como se muestra en la Tabla 1.

Tabla 1. Método para asegurar el cable de extensión



(A) Ate el cable como se indica













(B) Conecte el enchufe y el receptáculo

5. No maltrate el cable. Nunca jale la cultivadora para jardín por su cable, ni tire de éste para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.

Símbolos de seguridad

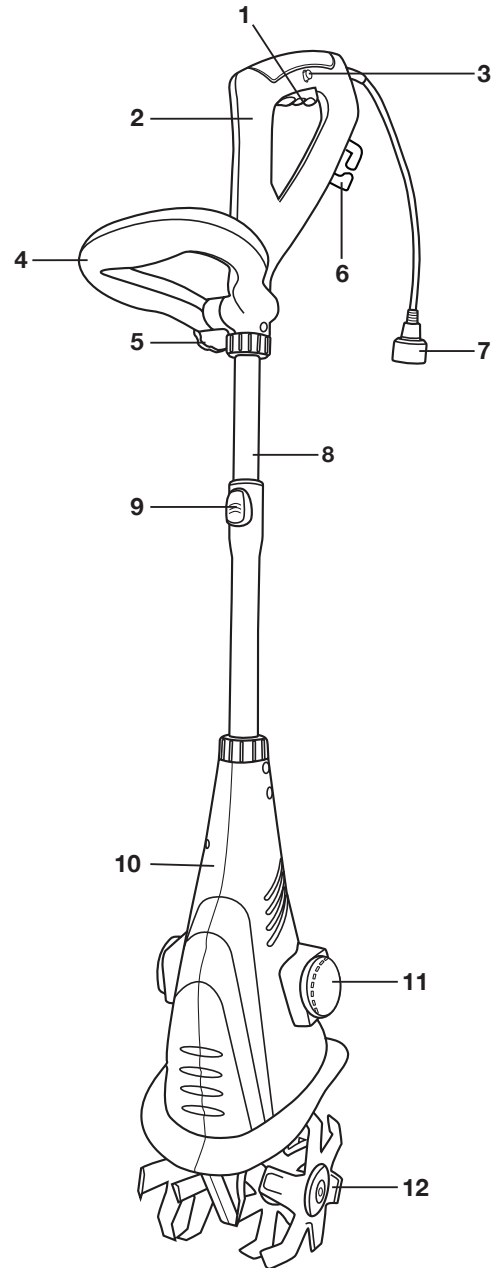
La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas a la unidad antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		Use protección ocular, auditiva y para la respiración (p. ej., gafas de seguridad, audífonos y máscaras anti-polvo).
	ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, advertencia o peligro.		¡ADVERTENCIA! No exponga la unidad a la lluvia o a condiciones húmedas.
	¡ADVERTENCIA! Mantenga el cable de extensión alejado de las cuchillas.		¡ADVERTENCIA! Las partes giratorias pueden causar lesiones personales severas. Asegúrese de que las cuchillas se detengan por completo antes de transportar la máquina o antes de inspeccionarla, limpiarla o llevar a cabo cualquier otra tarea de mantenimiento.
	¡APÁGUELA! Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de limpiar o llevar a cabo rutinas de mantenimiento.		¡APÁGUELA! Desenchufe el cable inmediatamente del tomacorriente si éste se daña o se corta.
	Tenga cuidado con objetos extraños que puedan ser lanzados por el artefacto. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo.		DOBLE AISLAMIENTO: al prestar servicio, use solo partes de repuesto idénticas.

Conozca su cultivadora eléctrica para jardín

Lea detenidamente el manual del propietario y las instrucciones de seguridad antes de operar la cultivadora eléctrica para jardín. Compare la siguiente ilustración con la cultivadora eléctrica para jardín y familiarícese con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.

- 1. Gatillo interruptor
- 2. Mango de operación
- 3. Botón de traba de seguridad
- 4. Mango auxiliar
- 5. Perilla de traba
- 6. Gancho de sujeción para cable de extensión
- 7. Cable del artefacto
- 8. Tubo telescópico
- 9. Botón deslizable de traba para ajuste
- 10. Carcasa
- 11. Salida de aire
- 12. Cuchilla de acero (4)



Datos técnicos

Voltaje nominal	120 V ~ 60 Hz	Rotor.....	Cuatro cuchillas de acero
Alimentación.....	2.5 A	Ancho de cultivo máx.	6.3 plg (16 cm)
Velocidad sin carga	300 RPM	Profundidad de cultivo máx.	6 plg (15 cm)
Eje telescópico	De 46 plg a 53 plg (de 116.8 cm a 135 cm)	Peso	10 lb (4.6 kg)

Desembalaje

Contenido del paquete

- Carcasa de cultivadora eléctrica
- Mango auxiliar
- Perilla de traba
- Manual con tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la cultivadora eléctrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén incluidos.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante el transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni del material de embalaje hasta que usted esté listo para usar su cultivadora eléctrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deshágase apropiadamente de estos materiales según los reglamentos locales, o guarde el empaquetado para un futuro almacenamiento del producto a largo plazo.

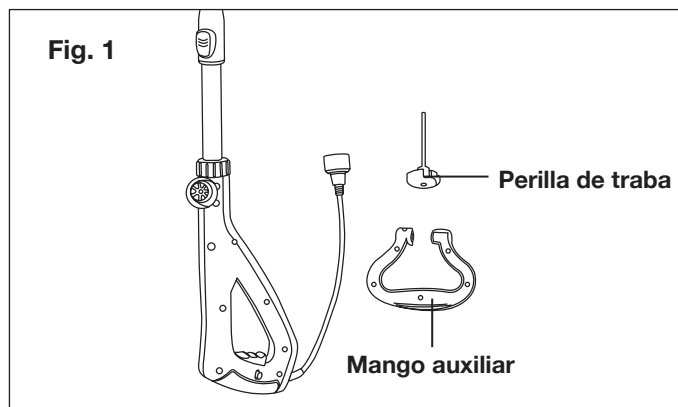
¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

Ensamblado

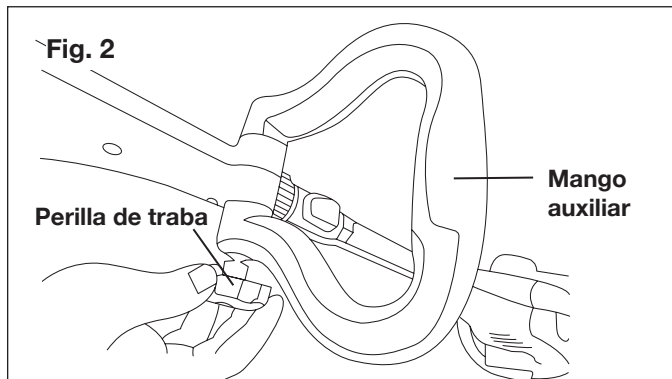
⚠ ¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación antes de montar o desmontar partes y accesorios con el fin de reducir el riesgo de lesiones. El uso de cualquier otra parte no recomendada puede resultar en lesiones.

Ensamblado del cuerpo y mango de la máquina

1. Desempaque la cultivadora, el mango auxiliar y la perilla de traba (Fig. 1).



2. Conecte el mango auxiliar en la máquina (Fig. 2).
3. Inserte la perilla de traba a través del mango auxiliar, y enrósquela bien (Fig. 2). El ángulo del mango auxiliar puede ser ajustado aflojando la perilla de traba, reposicionando el mango y volviendo a apretar la perilla.



⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de daños o lesiones, use solo cuchillas fabricadas para su uso con esta cultivadora. No use ningún otro tipo de cuchillas.

Operación

NOTA: antes de usar esta cultivadora, asegúrese de que la fuente de alimentación que vaya a emplear cumpla con las especificaciones detalladas en este manual.

Esta máquina tiene como propósito despedazar y cultivar suelo grueso con el fin de mezclar fertilizante, turba y compostaje en áreas domésticas. Cualquier otro uso que no sea de los mencionados en este manual puede provocar daños a la herramienta, y/o representar un serio peligro para el operador.

El operador o usuario de la herramienta es responsable de cualquier daño o lesión causada a personas o a la propiedad. Solo los adultos deben operar la cultivadora. Los niños y personas no familiarizadas con el manual no deben ser permitidos de usar la herramienta. No utilice la herramienta bajo la lluvia o en entornos mojados. El fabricante no será responsable por daños que surjan del uso indebido o de la operación incorrecta de la cultivadora.

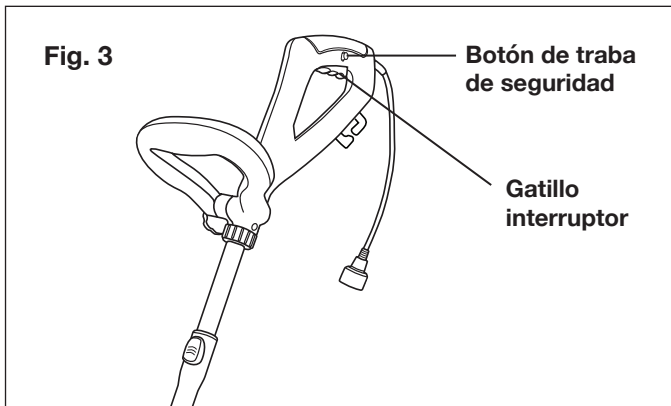
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.
- Desconecte el cable de alimentación y espere a que las cuchillas se detengan por completo antes de realizar cualquier ajuste, limpieza o retiro de residuos de las cuchillas. NUNCA trate de retirar una obstrucción de las cuchillas mientras la cultivadora esté enchufada.
- Asegúrese que todas las perillas de ajuste, tornillos o palancas estén ajustadas y seguras antes del uso.
- Esté atento al cable de extensión mientras opere la cultivadora. Tenga cuidado de no tropezar con el cable. Mantenga el cable alejado de las cuchillas todo el tiempo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! La negligencia, el mal manejo o un error por parte del operador pueden resultar en lesiones corporales (por ejemplo: amputaciones, impactos de proyectiles o la muerte). La cultivadora debe ser operada de acuerdo a las advertencias y directrices presentes en este manual.

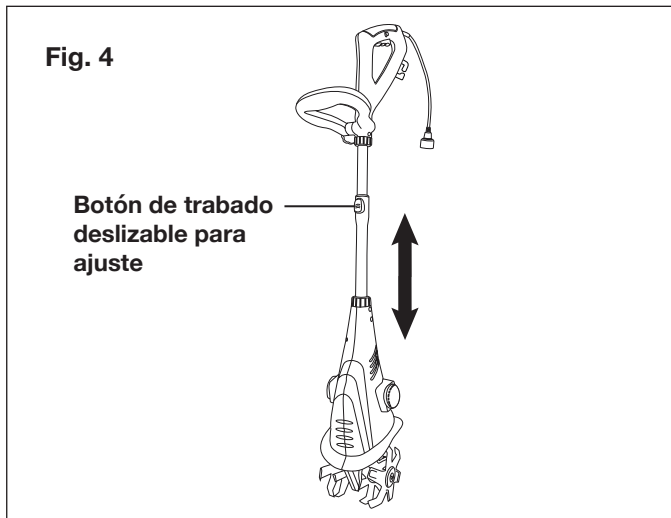
Encendido y apagado

1. Para encender, primero sujete el mango superior. Con su pulgar, presione el botón de traba de seguridad, luego apriete el gatillo interruptor, y luego suelte el botón de traba de seguridad (Fig. 3).
2. Para apagar la unidad, suelte el gatillo interruptor (Fig. 3).



Ajuste del tubo telescópico

1. Desconecte la cultivadora de la fuente de alimentación.
2. Empuje el botón deslizante de traba para ajuste y extienda el tubo a la altura deseada (Fig. 4).



3. Trabe el tubo en su posición soltando el botón deslizante de traba.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No trabar el tubo telescópico tal como se indica puede resultar en lesiones personales.

Consejos de operación

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Verifique el área a ser cultivada o labrada. Busque cualquier peligro u obstrucción que pueda contribuir a condiciones inseguras.
- Retire todas las rocas, escombros y otros materiales que puedan atascarse en las cuchillas.
- Si la cultivadora se detiene debido a una roca o cualquier otra obstrucción atascada en las cuchillas, primero debe desenchufar el cable de alimentación antes de retirar la obstrucción.
- No cultive o labore en áreas donde puedan haber peligros ocultos, tales como tuberías o cabezas de rociadores, cables de electricidad enterrados, líneas de gas u otros peligros similares.
- No opere la cultivadora en una pendiente demasiado inclinada en donde pueda realizarse una operación insegura.
- Asegúrese de estar firmemente de pie. Mantenga los pies separados. Divida su peso de forma equitativa en cada pie.

Operación de la cultivadora eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las cuchillas pueden causar lesiones severas. Las cuchillas continuarán girando durante algunos segundos después de que el artefacto se haya APAGADO. No toque las cuchillas giratorias. El contacto con componentes calientes (p. ej., la carcasa del motor o la caja de engranajes) en la unidad puede causar quemaduras. Permita que la máquina se enfríe antes de manipularla.

NOTA: utilice la cultivadora para romper el suelo, preparar lechos de semillas y para cultivar jardines y canchales. La unidad puede también cavar hoyos pequeños para plantar árboles jóvenes o plantas de maceta.

Dirija la cultivadora empleando una presión ligera. No fuerce la herramienta. Hará mejor el trabajo, y con mayor seguridad, a la velocidad para la que fue diseñada.

1. Camine empujando la cultivadora eléctrica a través del suelo a un ritmo normal y en línea tan recta como sea posible. Mueva la unidad lentamente hacia adelante y hacia atrás, en un movimiento oscilante, primero jalándola hacia atrás y luego dejando que se "arrastre" hacia adelante. Repita este movimiento para cultivar más profundamente dentro del suelo.
2. Siempre cultive alejándose del tomacorriente. Asegúrese de que el cable de extensión se mantenga alejado del área de trabajo.
3. No trate de cultivar demasiado profundo, ni fuerce a la cultivadora a labrar en suelo extremadamente duro o resistente.

Nota: el sobrecargar la máquina hará que ésta se apague. Si esto ocurre, el artefacto no funcionará hasta que el motor se haya enfriado completamente. Esto es normal, y la cultivadora se reiniciará por sí sola.

4. Siempre sujete firmemente los mangos de su cultivadora eléctrica.

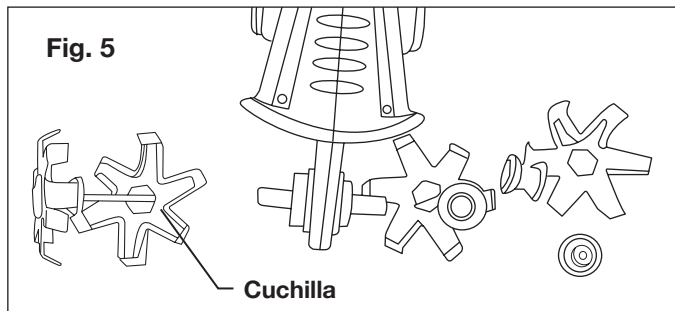
5. Levante la cultivadora eléctrica por sobre superficies duras. No levante o arrastre la cultivadora cuando el motor esté funcionando.

Cambio de cuchillas

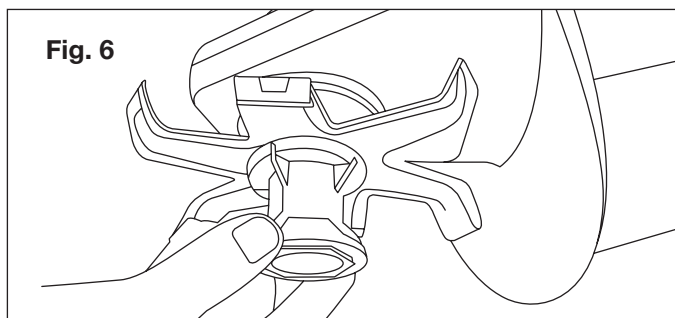
NOTA: las cuchillas en la carcasa del motor son suministradas por el fabricante. Solo use cuchillas que hayan sido suministradas por el fabricante. Asegúrese de que las cuchillas estén en buenas condiciones antes de la operación.

Para reemplazar las cuchillas, siga los pasos a continuación:

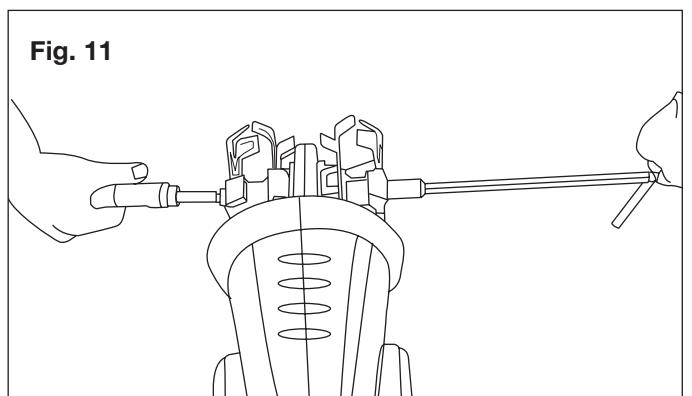
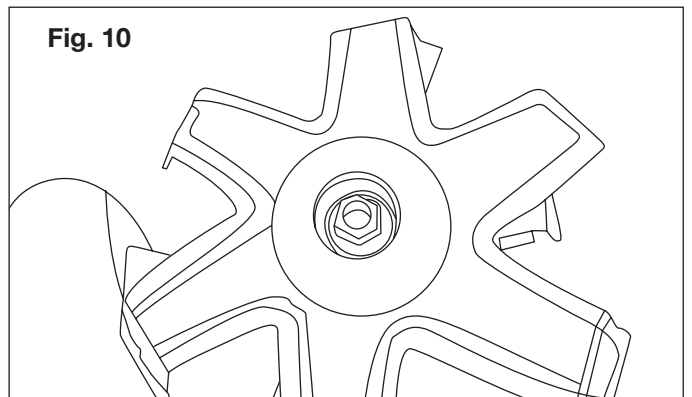
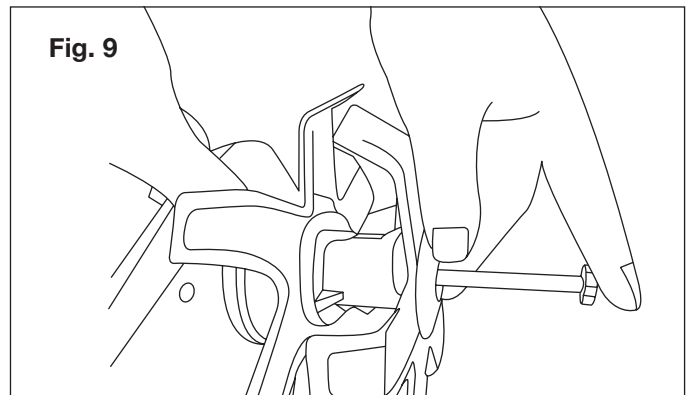
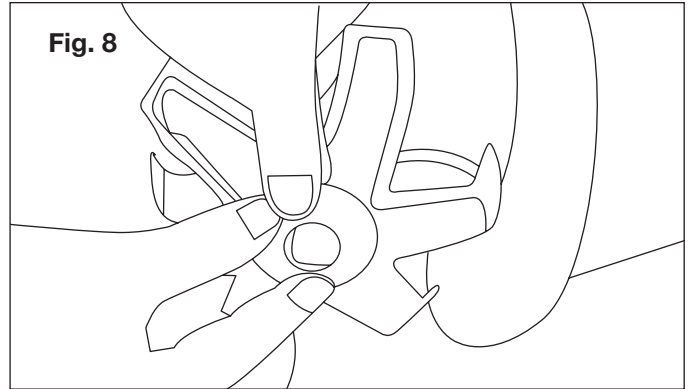
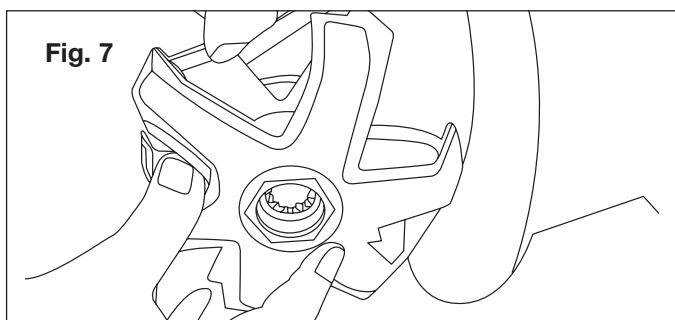
1. Apague la cultivadora y desenchufe el cable de alimentación.
2. Coloque la unidad en una superficie plana y parada en una posición segura.
3. Retire la contratuerca con una llave de tubo hexagonal y desensamble las cuchillas (Fig. 5).



4. Retire las cuchillas notando la secuencia de ensamblado. Instale las nuevas cuchillas en el orden que estaban antes del desensamblado. Ajuste con la contratuerca. (Figs. 6 – 11).



IMPORTANTE: las cuchillas deben ser colocadas en la dirección giratoria correcta. Fíjese en la posición de las cuchillas originales y reemplácelas en la misma dirección exacta.



5. Solo use cuchillas producidas por el fabricante.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! El inesperado movimiento de las cuchillas puede causar lesiones personales. Antes del mantenimiento, reparación o inspección de la unidad, apague el motor y desconecte el cable de extensión. Espere a que las cuchillas hayan dejado de girar por completo antes de realizar cualquier tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! El contacto con las partes calientes de la máquina (carcasa de motor, caja de engranajes, etc.) puede causar quemaduras. Permita que la máquina se enfríe antes de manipularla.

¡IMPORTANTE!

- Use guantes protectores durante la limpieza o mantenimiento del artefacto.
- No utilice líquidos de limpieza o disolventes, ni rocíe con agua la cultivadora (especialmente agua presurizada) durante la limpieza de ésta.

NOTA: después de cada uso, siga estos pasos al momento de limpiar la máquina:

1. Con un cepillo o paño seco, retire la tierra, suciedad y follaje atrapado en las cuchillas, eje de transmisión, superficie de la cultivadora y entrada de ventilación.
2. Rocíe o frote aceite biodegradable en las cuchillas.
3. Limpie los mangos sucios con un trapo húmedo.

Siempre inspeccione la máquina después de cada uso para comprobar que no haya partes dañadas o gastadas. Verifique que los dispositivos de seguridad (etiquetas, protectores) estén en su lugar. Verifique que las tuercas, pernos y tornillos estén ajustados.

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios autorizados de Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta cultivadora eléctrica para jardín. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su cultivadora eléctrica para jardín. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y puede causar lesiones personales o daños mecánicos.

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios se pueden ordenar en línea visitando sunjoe.com o por teléfono llamando a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Servicio y soporte

Si su cultivadora eléctrica para jardín Sun Joe® TJ599E requiere servicio o mantenimiento, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en la carcasa de la unidad. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:	
N° de modelo:	
T J 5 9 9 E	
N° de serie:	



LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

POR SOBRE TODO, en Snow Joe® + Sun Joe® estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea tan placentera como sea posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto no funciona o se avería bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que hemos creado la promesa Snow Joe® + Sun Joe®.

NUESTRA PROMESA: Snow Joe® + Sun Joe® garantiza sus productos nuevos por dos (2) años luego de la fecha de compra. Si su producto no funciona, o hay un problema con una pieza específica, resolveremos este inconveniente enviándole una pieza de repuesto o producto de reemplazo (nuevo o comparable) sin cargo adicional alguno. ¡Un excelente soporte! Sin que se de cuenta, usted ya estará de vuelta podando, serrando, cortando, lavando, etc.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe®, LLC (“Snow Joe® + Sun Joe®”) recomienda enfáticamente que usted registre su producto comprado. Puede registrar su producto en línea visitando snowjoe.com/register, imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a help@snowjoe.com. Si usted no registra su producto luego de la compra, sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su compra permitirá que Snow Joe® + Sun Joe® le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad.

¿QUIÉN PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Snow Joe® + Sun Joe® ofrece esta garantía al propietario de esta Máquina (siendo “Máquina” un producto energizado por un motor) solo para un uso residencial y personal doméstico. Esta garantía no se aplica para productos usados con fines comerciales, de alquiler o reventa. Si esta Máquina cambia de propietarios durante dicho periodo de dos (2) años, actualice la información del propietario de la Máquina en snowjoe.com/register.

¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

Snow Joe® + Sun Joe® garantiza al propietario de la Máquina que si ésta falla dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de compra debido a un defecto en materiales o fabricación, o como resultado de un desgaste normal debido a un uso doméstico ordinario, Snow Joe® + Sun Joe® enviará una pieza de repuesto o producto de reemplazo, sin costo adicional y con envío gratuito, al comprador original.

Si, a sola discreción de Snow Joe® + Sun Joe®, la Máquina defectuosa no puede ser reparada con una pieza de repuesto, Snow Joe® + Sun Joe® decidirá: (A) enviar una Máquina de reemplazo sin costo adicional y con envío gratuito; o (B) reembolsar el precio de compra en su totalidad al propietario.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta garantía no se aplica a Máquinas que han sido usadas comercialmente o en aplicaciones no domésticas. Esta garantía no cubre cambios cosméticos que no afecten su funcionamiento. Esta garantía solo es válida si la Máquina es usada y mantenida de acuerdo con las instrucciones, advertencias y salvaguardias contenidas en el manual del propietario. Snow Joe® + Sun Joe® no será responsable por el costo de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante períodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o producto bajo esta garantía.

Las piezas desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta garantía, y pueden ser compradas en snowjoe.com o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Las baterías tienen una cobertura completa de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

La reparación, reemplazo o reembolso del precio de compra son soluciones exclusivas para el comprador y la única responsabilidad de Snow Joe® + Sun Joe® bajo esta garantía. Ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe® está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional, ni modificación a esta garantía, que pueda vincular legalmente a Snow Joe® + Sun Joe®. Consecuentemente, el comprador no deberá ampararse a ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe®. En ningún caso, sea basado en contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad directa o de otro tipo, Snow Joe® + Sun Joe® será responsable de cualquier daño especial, indirecto, incidental o indirecto incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de ganancias o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en garantías. En dichos estados, las limitaciones anteriores podrían no aplicarse a usted.

Se pueden aplicar otras garantías fuera de los EE.UU.



sunjoe.com